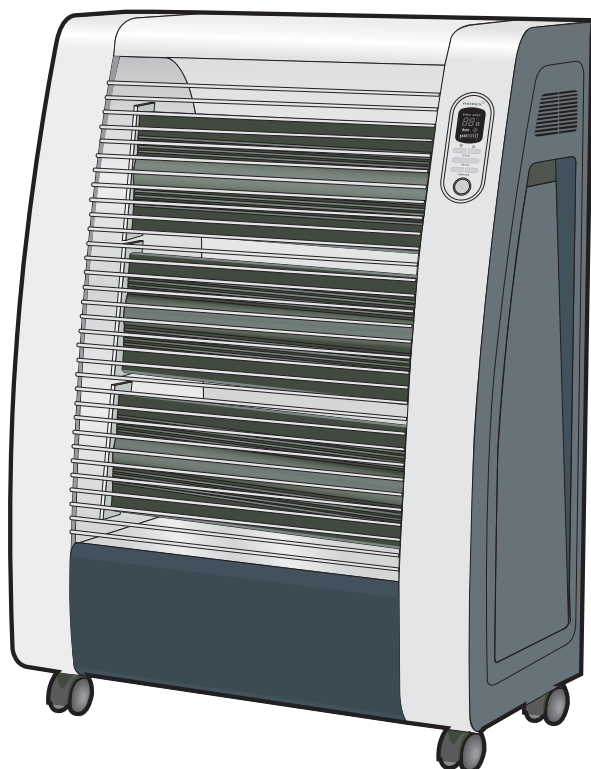


AIRREX[®]



CHAUFFAGE INFRAROUGE AIRREX AH-720

Guide de l'utilisateur

- Merci d'avoir acheté un radiateur à infrarouge Airrex ! Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser votre appareil de chauffage.
- Après avoir lu les instructions, conservez-les à proximité du radiateur et à la disposition de tous les utilisateurs.
- Avant d'utiliser l'appareil, prenez soin de lire le chapitre « Consignes de sécurité » - respectez scrupuleusement les instructions.
- Cet appareil fonctionne sur une alimentation électrique de 230 V/50 Hz.
- Ce guide mentionne également les conditions de la garantie du produit.
- Le contenu et les spécifications de ce guide peuvent être modifiés sans préavis, conformément à notre engagement en matière de qualité, de conception et de supervision du produit.
- La dernière version de ce guide est consultable sur le site rexnordic.eu/user-manuals/.

Table des matières

■ Spécifications	2	■ Fonctionnement de l'appareil	8
■ Instructions de sécurité	2	· COMMENT DÉMARRER ET ARRÊTER	8
■ Précautions d'installation et d'utilisation 3, 4, 5	5	· MODE AUTOMATIQUE	8
· PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION	5	· MODE MANUEL	8
· INSTALLATION	6	· MINUTERIE	9
■ Construction et noms des composants	6	· ARRÊT DU RADIATEUR	9
CORPS DE L'APPAREIL	6	· FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR	9
· PANNEAU D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE	7	■ Informations sur l'état de sécurité de l'appareil	10
· TÉLÉCOMMANDE, INSTRUCTIONS POUR LE	7	■ Instructions pour le stockage	11
REPLACEMENT DES PILES	7	■ Dépannage	11
		■ Garantie	11

Spécifications

Numéro de modèle	Capacité de chauffage (BTU/h ; BTU = British Thermal Unit)	Consommation électrique (kW)	Surface chauffée (m ²)	Alimentation électrique	Courant absorbé (A)	Dimensions (en mm ; L x l x H)	Poids (kg)
AH-720	9 200	2,8	17-20	230 V, 50 Hz, monophasé	Max. 12,8	540 x 290 x 800	15

Dispositifs de sécurité	Protection contre la surchauffe, protection de la conductance, interrupteur de limite de température et détecteur de déviation
Méthode de contrôle	Commande numérique Micom et télécommande
Fonctions de contrôle	Fonction de minuterie (ON-Timer ; AH-720), mode de fonctionnement automatique et manuel, réglage de la puissance calorifique en quatre étapes, interrupteur marche/arrêt du ventilateur, réglage de la température intérieure, détection des variations et indication du mode de fonctionnement.
* La construction et les spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis afin d'en améliorer la qualité et l'efficacité.	

Consignes de sécurité

■ Légende du symbole



Interdit.


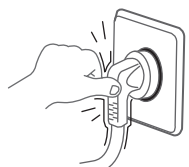

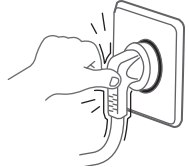



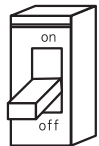

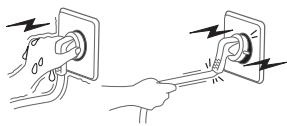

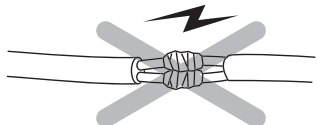

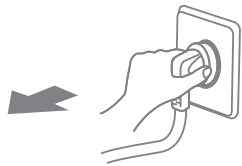



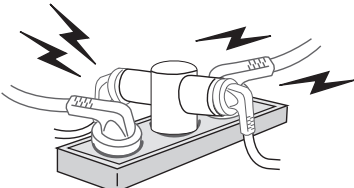

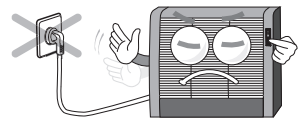

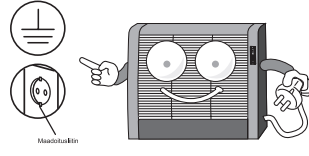

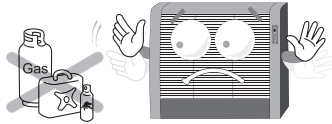



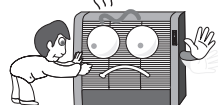




Description des actions à entreprendre.

Une fois que vous avez lu ce guide de l'utilisateur, conservez-le à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.


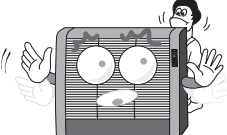
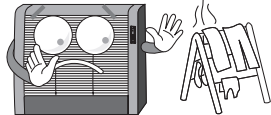
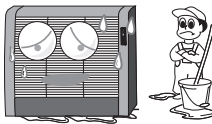
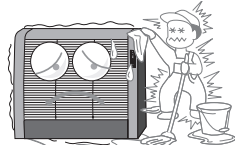
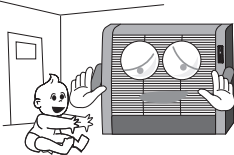


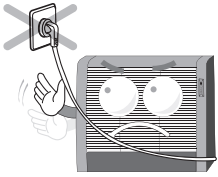
AVERTISSEMENT

► Une fois que vous avez lu ce guide de l'utilisateur, conservez-le à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.

<p> Branchez l'appareil sur une prise de courant de 16 A/230 V par mesure de sécurité contre les incendies et pour éviter les chocs électriques.</p>  <p>230 V</p>	<p> Avant de brancher l'appareil sur le secteur, dépoussiérez la fiche et la prise.</p> 	<p> N'utilisez jamais l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé ou si la prise est mal fixée - ces conditions peuvent provoquer un choc électrique, un court-circuit ou un incendie.</p> 
<p> Vérifiez que le courant résiduel (RCD) ou le fusible de la prise est suffisant. Un RCD inadéquat peut provoquer des dommages ou un incendie.</p> 	<p> Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées (risque d'électrocution mortelle et/ou d'incendie).</p> 	<p> Ne rajoutez pas de rallonge au cordon d'alimentation (risque d'endommagement ou d'incendie).</p> 
<p> Saisissez toujours fermement la fiche lorsque vous la branchez ou la débranchez d'une prise de courant.</p> 	<p> Ne pliez jamais le cordon d'alimentation et ne placez pas de poids lourd dessus (risque d'électrocution ou d'incendie).</p> 	<p> Veillez à ce que la prise dans laquelle l'appareil est branché ne soit pas surchargée par d'autres appareils.</p> 
<p> Éteignez toujours l'appareil à l'aide de ses interrupteurs ON/OFF, en aucun cas en le débranchant ou en utilisant le disjoncteur différentiel.</p> 	<p> Veillez à ce que l'appareil soit correctement mis à la terre par le biais du réseau électrique.</p> 	<p> Ne jamais manipuler, utiliser ou stocker des liquides ou des gaz inflammables à proximité de l'appareil (risque d'incendie ou d'explosion).</p> 
<p> Ne placez jamais l'appareil à proximité de matériaux combustibles tels que des rideaux ou des tapis (risque d'incendie).</p>  <p>ylti 2 m</p>	<p> N'introduisez jamais votre main ou des objets à l'intérieur du corps de l'appareil. Ne manipulez jamais l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé (risque de brûlure, de choc électrique ou d'incendie).</p> 	<p> Ne placez jamais d'objets sur le radiateur.</p> 

AVERTISSEMENT

► Une fois que vous avez lu ce guide de l'utilisateur, conservez-le à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.

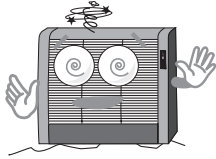
<p>! Ne placez jamais cet appareil dans une salle de bains ou une salle de douche, ni à proximité d'une piscine ou d'une autre source d'eau - une humidité excessive peut entraîner un choc électrique mortel ou une fuite de courant.</p> 	<p>! Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le manipuler.</p> 	<p>! N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour sécher des vêtements ou maintenir au chaud un animal ou une plante, par exemple.</p> 
<p>! Protégez l'appareil de l'eau - ne le laissez jamais sous la pluie et ne l'exposez jamais à des éclaboussures pendant le nettoyage, car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.</p> 	<p>! N'essayez jamais de nettoyer l'appareil en l'aspergeant d'eau ou en utilisant un solvant ou un liquide inflammable, car vous risqueriez de vous électrocuter.</p> 	<p>! La grille de protection ne constitue pas une protection absolue pour les enfants ou les curieux. L'appareil doit être surveillé de près pendant son utilisation.</p> 
<p>! Si la carte d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par un électricien professionnel (risque d'électrocution ou d'incendie).</p> 	<p>! Éteignez l'appareil si vous vous couchez, si vous faites une sieste ou si vous quittez l'endroit où l'appareil est utilisé.</p> 	<p>! Éloignez le radiateur des prises de courant (risque d'incendie).</p> 

REMARQUE

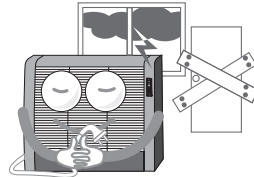
► Une fois que vous avez lu ce guide de l'utilisateur, conservez-le à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.



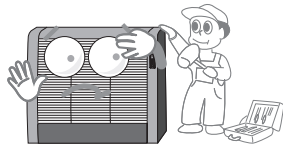
Pour être utilisé, le radiateur doit être placé sur une surface lisse et plane.



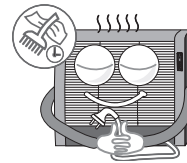
En cas de foudre ou d'orage, l'appareil doit être éteint et débranché. Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



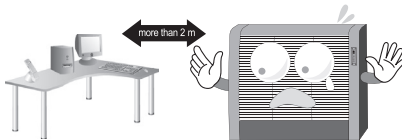
N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil. Veillez à ne jamais heurter ou endommager l'appareil.



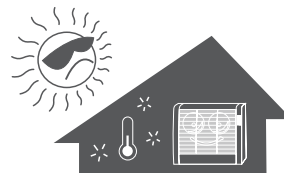
Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir et débranchez-le.



Éloignez le radiateur des autres appareils électriques de la maison, car les températures élevées peuvent les endommager.



Conservez l'appareil à l'intérieur dans un endroit sec (humidité et température modérées).

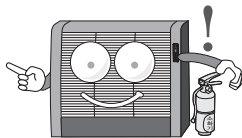


CONSIGNES D'INSTALLATION

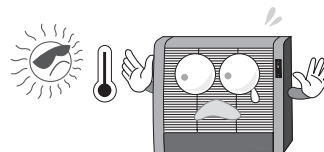
► Une fois que vous avez lu ce guide de l'utilisateur, conservez-le à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.



Installez l'appareil dans un endroit en présence permanente de l'utilisateur et équipé d'un extincteur.



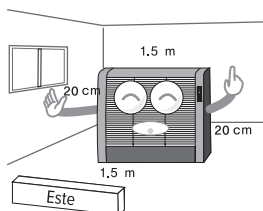
N'installez pas l'appareil dans un endroit chaud.



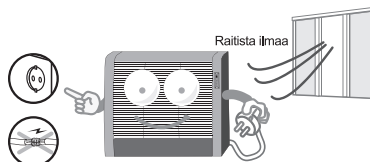
INSTALLATION

► Conservez tous les matériaux d'emballage. Ils seront nécessaires pour l'entretien à long terme du radiateur.

- Laissez au moins un espace de 20 centimètres derrière et de chaque côté des panneaux de l'appareil. Laissez un espace libre d'au moins 1,5 mètre au-dessus de l'appareil. Laissez un espace libre d'au moins 1,5 mètre devant le radiateur.

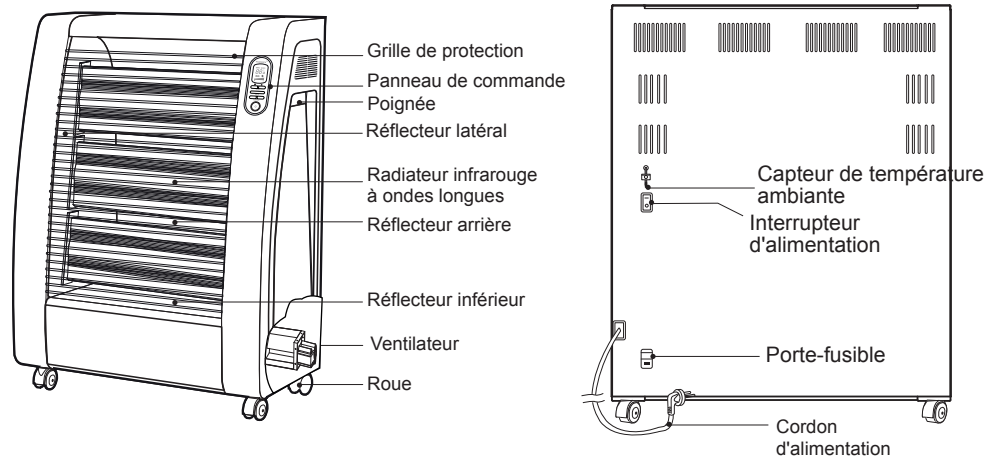


- Utilisez l'appareil dans un endroit où les prises de courant sont facilement accessibles et où la ventilation est suffisante.
- N'ajoutez jamais de connecteurs supplémentaires au cordon d'alimentation. Ne branchez l'appareil que sur le secteur.



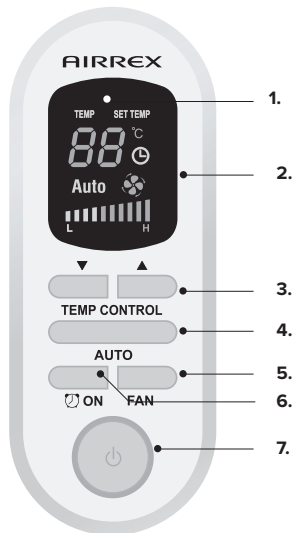
Construction et noms des composants

CORPS DE L'APPAREIL



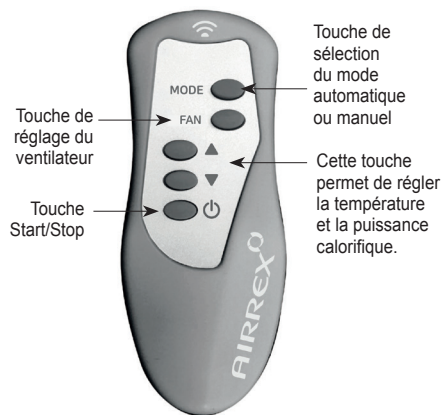
► La physionomie de l'appareil peut être modifiée sans préavis afin d'améliorer ses propriétés.

PANNEAU D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE

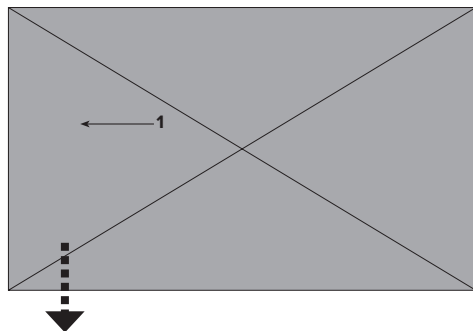


1. Récepteur de la télécommande
2. Écran d'affichage à LED
L'afficheur indique la température et signale les dysfonctionnements, par exemple.
3. Touche de réglage de la température
Cette touche permet de régler la température et la puissance calorifique.
4. Touche de sélection du mode automatique ou manuel
Cette touche permet de sélectionner le mode de fonctionnement automatique ou manuel.
5. Touche FAN
Cette touche permet de démarrer (ON) et d'arrêter (OFF) le ventilateur.
6. Touche Timer ON
Ce touche permet de démarrer la minuterie.
7. Touche Start/Stop
Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre le radiateur.

TÉLÉCOMMANDE



- Dirigez la télécommande vers le récepteur.
- La télécommande peut avoir une portée limitée en cas de forte luminosité ou d'ensoleillement. Dans ce cas, approchez la télécommande du panneau de commande.
- L'appareil émet un bip lorsque vous sélectionnez une fonction à l'aide de la télécommande.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez ses piles pour éviter les pertes de courant et les dommages.
- Conservez la télécommande à l'abri de l'eau et d'autres liquides.
- La télécommande est dotée d'un aimant interne qui permet de la fixer sur le panneau latéral.



1. OUVERTURE DU COMPARTIMENT DES PILES

Appuyez légèrement sur la zone indiquée (1) et faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche.

2. REMPLACEMENT DES PILES

Retirez les piles usagées puis installez les piles neuves. Vérifiez que les piles sont correctement orientées. Les pôles (+/-) des deux piles doivent correspondre aux marquages du compartiment.

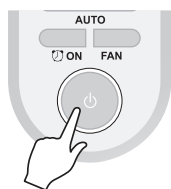
3. FERMETURE DU COMPARTIMENT DES PILES

Faites glisser le couvercle du compartiment jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

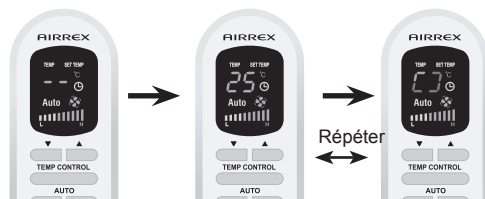
Fonctionnement de l'appareil

COMMENT DÉMARRER ET ARRÊTER

1. Démarrez le radiateur en appuyant sur la touche Start/Stop.



2. Le radiateur s'allume et commence à fonctionner en émettant un signal sonore.

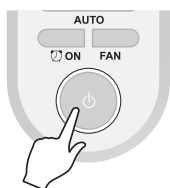


3. Pour arrêter le radiateur, appuyez à nouveau sur la touche Start/Stop.



MODE AUTOMATIQUE

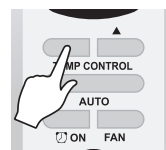
1. Démarrez le radiateur en appuyant sur la touche Start/Stop.



2. Sélectionnez le mode de fonctionnement automatique en appuyant sur la touche AUTO. L'indicateur AUTO apparaît.

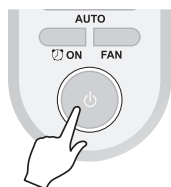


3. Réglez la température à l'aide de la touche de réglage de la température. La température peut être réglée entre 10 °C et 32 °C. L'appareil ajuste automatiquement sa puissance de chauffe en fonction de la température réglée.



MODE MANUEL

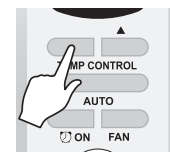
1. Démarrez le radiateur en appuyant sur la touche Start/Stop.



2. Sélectionnez le mode de fonctionnement manuel en appuyant sur la touche AUTO. L'indicateur AUTO disparaît.



3. Sélectionnez le réglage de la puissance calorifique en appuyant sur la touche de réglage de la température. La puissance calorifique sélectionnée est utilisée quelle que soit la température.

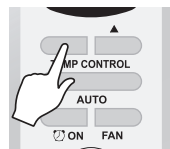


MINUTERIE

1. Appuyer sur la touche Timer ON lorsque le radiateur est éteint.



2. Définissez le délai de démarrage en appuyant sur les flèches vers le haut et vers le bas, ▲▼. Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il démarre dans un délai de 1 à 24 heures.
► Patientez trois secondes afin que le réglage soit enregistré et que l'icône "🕒" apparaisse.

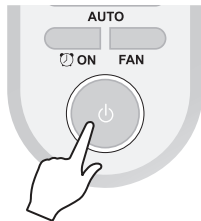


► Annulation du réglage

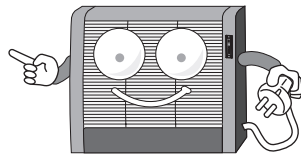
1. Maintenez la touche Timer ON enfoncée pendant une seconde.
2. Le délai de démarrage est automatiquement annulé si vous appuyez sur la touche Start/Stop.

ARRÊT DU RADIATEUR

1. Appuyez sur la touche Start/Stop lorsque le radiateur est en marche pour arrêter immédiatement le chauffage.

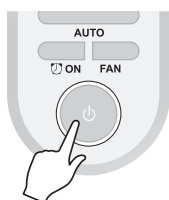


2. Si le radiateur reste sans surveillance pendant une période prolongée, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation.

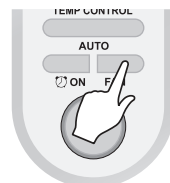


FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

1. Pour démarrer le ventilateur, appuyez sur la touche FAN lorsque le radiateur est en marche. L'icône "🌀" apparaît.



2. Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur la touche FAN lorsque le ventilateur est en marche. L'icône "🌀" disparaît.



Informations sur l'état de sécurité de l'appareil

COMPONENTS

- ▶ Le capteur de température indique un écart, code d'erreur E1
- En cas de dysfonctionnement du capteur de température actuelle (température intérieure), l'écran affiche le code d'erreur E1 et le radiateur arrête toutes ses fonctions.



- ▶ Surchauffe - dispositif de contrôle de la température intérieure
- Si la température actuelle (température intérieure) dépasse 43 °C, l'écran affiche le code d'erreur E2 et le radiateur arrête toutes les fonctions.



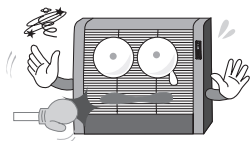
▶ Remarque !

- Une fois la cause de l'erreur éliminée, l'appareil se remet automatiquement en marche.
- Pour que les signaux sonores s'arrêtent, appuyez sur la touche Start/Stop.

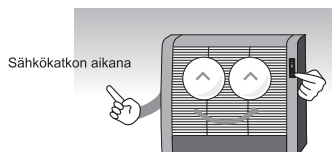
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Les radiateurs Airrex sont dotés de divers dispositifs de sécurité qui permettent d'éviter les incendies. En cas de dysfonctionnement du radiateur, l'un des dispositifs de sécurité se déclenche et le radiateur s'éteint automatiquement.

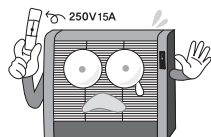
- Si le radiateur tombe ou subit un coup violent, il s'éteint automatiquement.
- Une fois que vous avez vérifié que le radiateur n'est pas endommagé, vous pouvez le remettre en marche et reprendre une utilisation normale.



L'appareil s'éteint automatiquement en cas de panne de courant. Vous pouvez le remettre en marche en appuyant sur la touche Start/Stop.



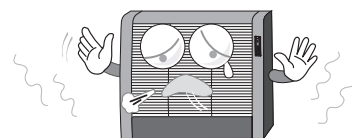
Si le radiateur subit une surtension ou une tension anormalement élevée, l'alimentation sera coupée par le fusible et le RCD.



Si l'appareil surchauffe ou connaît des températures internes anormalement élevées, il s'éteint automatiquement.

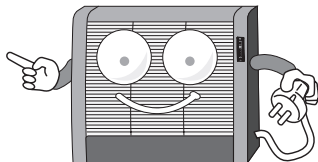
- Le radiateur peut à nouveau être utilisé normalement une fois qu'il a refroidi.

L'appareil s'éteint automatiquement si la température intérieure dépasse 43 °C.

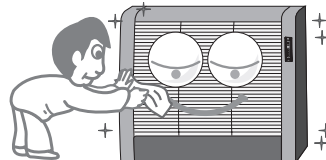


Instructions de stockage

- Débranchez l'appareil.



- Vérifiez que le corps de l'appareil est propre et sec.



► Précautions pour l'inspection et la manipulation

Éteignez le radiateur et attendez qu'il refroidisse avant de le toucher.

Ne démontez pas les pièces de l'appareil si vous avez l'intention de l'utiliser. Cette opération compromet le fonctionnement des appareils qui utilisent des interrupteurs de sécurité.

Dépannage

	Problème	Solution
L'appareil est inutilisable.	<ul style="list-style-type: none"> ► La connexion électrique fonctionne-t-elle ? ► Vérifiez que l'appareil est branché. (AH-720) ► Le fusible est-il intact ? 	<ul style="list-style-type: none"> ► Vérifier que l'appareil est alimenté en électricité. ► Branchez l'appareil et remettez-le en marche. ► Remplacez le fusible.

Garantie

(Accordé uniquement à l'utilisateur qui a acheté le radiateur à l'état neuf).

La fiabilité, la durée de vie et le confort d'utilisation d'un radiateur AIRREX seront d'autant plus grands qu'il sera utilisé régulièrement. Nous fabriquons nos appareils conformément à des principes stricts de contrôle de la qualité qui imposent des inspections pendant et après la production, ainsi qu'un test de conformité exigeant.

En cas de problème, veuillez contacter le vendeur ou l'importateur de l'appareil. Si le problème est dû à un défaut de fabrication ou à une erreur, les réparations seront gratuites pendant la période de garantie, selon les conditions suivantes :

1. La période de garantie est de 12 mois à compter de la date du premier achat.
2. Si le problème est dû à une erreur de l'utilisateur, à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation ou à un dommage, toutes les réparations sont payantes.
3. Le ticket de caisse doit être joint à l'appareil.
4. Remplissez le formulaire ci-dessous et conservez ce certificat de garantie en lieu sûr.
5. Les frais d'envoi de l'appareil au vendeur sont à la charge du client. Conservez l'emballage d'origine pour faciliter le retour de l'appareil. Les frais de renvoi de l'appareil au client sont à la charge du vendeur (si la demande de garantie était valable).

AIRREX[®]



REXNORDIC
rexnordic.com

Fabricant

HEPHZIBAH CO., LTD.

(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Michuhol-gu,
Incheon, Corée
Tel. +82 32 509 5834
Fax +82 32 502 5519
E-mail : airrex@airrex.co.kr
Site Web : www.airrex.co.kr

Importer

Rex Nordic Oy

Mustanlähteentie 24 A
07230 Monninkylä
Finlande
E-mail : info@rexnordic.com
Site Web : www.rexnordic.com